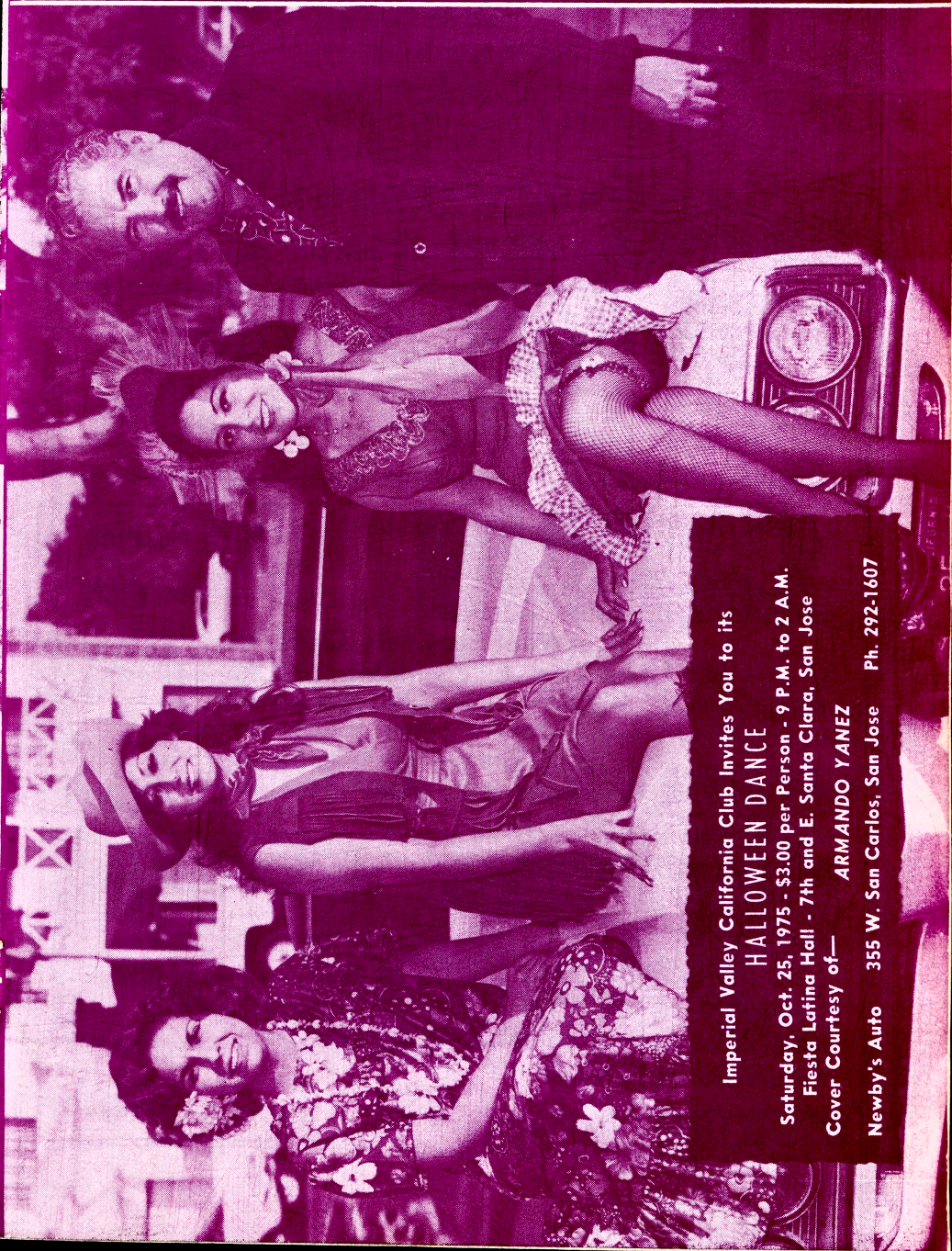


El Excentrica

Sept 20



Imperial Valley California Club Invites You to its

HALLOWEEN DANCE

Saturday, Oct. 25, 1975 - \$3.00 per Person - 9 P.M. to 2 A.M.

Fiesta Latina Hall - 7th and E. Santa Clara, San Jose

Cover Courtesy of—

ARMANDO YANEZ

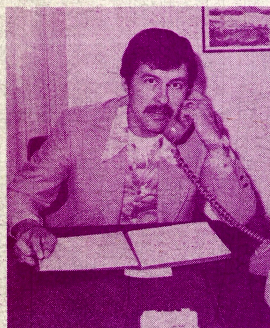
Newby's Auto

355 W. San Carlos, San Jose

Ph. 292-1607



First California Realtors



Art Cadena
(Se Habla Español)

WE HAVE

- FHA & VA Repossessed Homes and Condominiums
- Buyers for Your Houses
- Commercial-Industrial-Ranches and Income Properties

Owning Property is not as difficult as you might think—call me for more info and assistance.

TENEMOS

- Propiedades del gobierno casas y condominios
- Compradores para sus casas
- Propiedades de ranchos - industria - comercio casa Habitación.

No es tan difícil como ud. cree
Llámemme para más información y asistencia.

871 Coleman Ave.
Coleman and Hedding

(Day or Nite)

Res.: 578-6520
Bus.: 998-1973

gingiss®

formalwear center

High Fashion Specialists

Formal Wear For Every Occasion
All Accessories • Complete Size Range

We Carry the Very Latest in Fashions
Our Fashion Experts Will Advise You as to What Formal Wear Is
Truly Correct and Fashionable

(408) 274-9340 394 Eastridge Mall (Near J. C. Penny)



Ruben Rubio & His Combo
with Vocalist "Lydia"

Phone 293-9788

BALCONY LOUNGE

Mixed Drinks and Ice Cold Beer
Dancing Friday, Saturday & Sunday
Open 7 Days a Week

Your Host Joe Ruiz
1347 E. Julian St.
San José

The San Jose Police Department is looking for bilingual men and women to fill the rank of Police Officer.



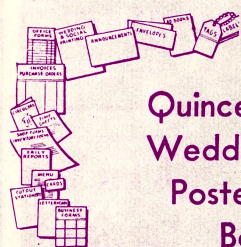
If you, or someone you know, speaks Spanish and English, have sixty semester units of college, you may qualify.

Haven't you wanted a socially significant occupation? Good pay, advancement, four day work week, modern training and more opportunity? Come and get it!

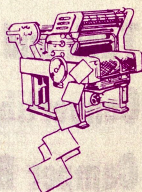
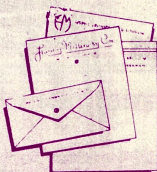
**Call or stop by the Recruiting Office at
151 W. Mission St., San Jose -- Ph. (408) 294-1938**

GARCIA PRINTING

PRINTING SERVICES IN
ENGLISH OR SPANISH



Quince Años
Wedding Invitations
Posters
Booklets
Flyers



292 - 4273
274 terraine st



AZTECA ENTERPRISES

LINEA COMPLETA DE EQUIPOS
DE FOOT BALL

Zapatos, Balones, Uniformes, Escudos,
Banderines; Maletines
SOMOS FABRICANTES

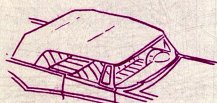
LE OFRECE SERVICIO de Notaria,
Asuntos de Inmigracion, Impuestos
PERIODICOS en ESPANOL



**L to R: Oscar Avila
and Norberto Rodriguez**

410 E. Santa Clara - (408) 293-4300

SEAT COVER KING



Complete Auto Upholstery

CUSTOM SEAT COVER SALE

Vinyl Tops
Diamond Tuft
Tuck and Roll
Convertible Tops
Camper Boots
Clear Plastic
For Auto
& Furniture

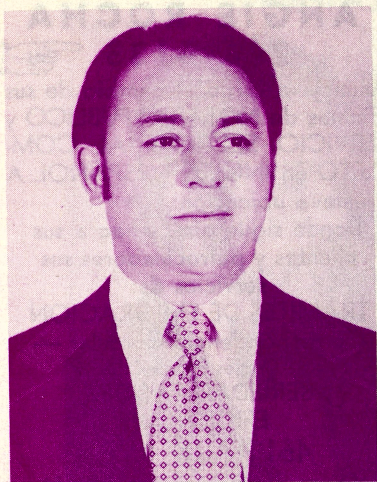


Joe Moya
Proprietor
Se Habla Español

Free Estimates
CALL 286-3434

905 N. 8th St. - San Jose. Ca.
Near Hedding St.





'OUR VOICE MUST NOT DIE'

Vote For

RUDY VALENTE

Business Representative

Carpenters Local No. 316
San Jose, California

INFORMED - EXPERIENCED - ACTIVE - INVOLVED

VOTE ☒ **Friday, October 10, 1975**

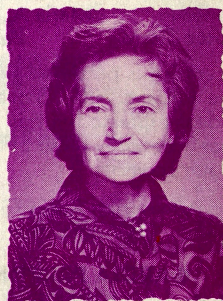
AGENCIA DE INHUMACIONES

Lima Family
Santa Clara Mortuary
466 N. WINCHESTER BLVD.
SANTA CLARA
296-2977



Ruth Salazar

Lima Family
Erickson
710 WILLOW STREET
SAN JOSE
295-5160



Marguerita Tranquina

24 - Hour
Telephone Service
SE HABLA ESPAÑOL

PACIFIC TELEPHONE



**An Equal Opportunity
Employer**

El Excentrico

26th Year No. 11 September, 1975

Reaching 18,000 Chicanos Bi-weekly

HUMBERTO GARCIA, SR.

Founder: 1948-1974

BERT GARCIA

MARC GARCIA

Publishers

MARC GARCIA

Editor

BERT GARCIA

Manager

RUDY BELLOUMINI

Public Relations

MANUEL FERNANDEZ

Production

RICHARD DIAZ

Photographer

Luis Juarez

Jacqueline Ortega

Esther Medina Gonzales

Tony Saenz

Daniel Saldaña

Candy Veliz

Angie Martinez

Artemio Carranza

Pedro Dillon

Maria A. Hernandez

Francisco Sierra

Pablo Curiel

El Excentrico is published semi-monthly on the 5th and 20th. Signed opinions and ideas expressed in this publication are not necessarily those of its management nor sponsors.

Advertising Rates Given

On Application

GARCIA PRINTING

Business and Publishing Office

274 Terraine St.,

(408) 292-4273

San Jose, Ca. 95110

ANGIE ROCHA

286-6135



Anuncia a usted el cambio de sus oficinas de NOTARIO PUBLICO y SERVICIO SECRETARIAL COMPLETO en INGLES y ESPAÑOL A su nueva ubicacion:

Donde sigue ofreciendo a sus clientes y patrocinadores sus servicios de:

TRAMITES DE EMIGRACION

Correspondencia Consular —

Inglés-Español

SERIEDAD-RAPIDEZ

EFICIENCIA

461 PARK AVE.

(Esquina con Gifford)

Despacho No. 2 - San Jose

(Amplio estacionamiento

gratis atras y a los lados

del edificio)

Jess Garage

Taller Mexicano de Mecanica



JESS IZQUIERDO, Prop.

Automatic Transmission Service

COMPLETE OVERHAUL

Brakes - Generators - Starters

Lunes a Sabado 8:00 a 6:00 p.m.

Master Charge Plan

Bank Americard

First National Card

FREE TOWING SERVICE

295-3334 115 S. 28th St.

FIESTAS PATRIAS - 1975



Elena Silva, first runner-up, Fiestas Patrias, with her escort, Publisher Marc Garcia.

For the BRIDE ...

On Your Most Special Day

WEDDING GOWNS \$39.99 to \$119.99

Gowns for BRIDESMAIDS and MOTHERS of the Bride

Rabins
fashions

We Specialize in Presentations

Open Daily till 9:30 p.m.
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.

ALL BANK CHARGES



Tel. 238 - 2424

323 EASTRIDGE MALL

Upper Level

United Minority Business Entrepreneurs Inc.

United Minority Business Entrepreneurs, Inc. (U.M.B.E.) is a non-profit federally funded agency. The Department of Commerce designated U.M.B.E. as a Construction Contractor Assistance Center (CCAC).

As a locally-based organization, we provide minority contractors technical and managerial assistance in estimating, bidding, internal bookkeeping, bonding requirements, licensing, procurement, and other aspects of contracting operations.

Once a prospective client comes to U.M.B.E. for assistance, a rigorous assessment is conducted by asking such questions as: Does the client have the proper license, legally required registrations, federal tax number? How is his cash flow, credit, bookkeeping, bonding and relationship with his bank? What kind of contract is he set to perform? What is the scope of his capability? In essence, a survey of the contractor's financial records, management systems, and production facilities are examined to determine whether a contractor is capable of performing in a timely manner.

Through a series of workshops, the client is able to update his knowledge within the industry. If he is weak in estimating, we will instruct him on estimating or provide him with estimating assistance. If he is weak in accounting, we will recommend several accountants. Whatever it takes to assist our client in establishing his organization — financing, bonding, estimating — we work with him.

Through the U.M.B.E. Plan Center, plans and specifications are made available to member clients. If plans and specifications are not on file, we will try to obtain them.

Once a request is received to recommend firms in the bidding process, we notify clients who have the financial/bonding capabilities. Just as the owner is interested in seeking the best firms to compete, we believe in recommending the best qualified to compete. A similar process is involved whenever we receive calls from the Associated General Contractors, and similar organizations. Each staff member at U.M.B.E. is able to assist the client and owner/contractor on

most aspects of the services we offer.

The U.M.B.E. staff consists of six members. Phil Martinez, who holds a Doctorate of Juris Prudence of Law and a Bachelor of Science in Accounting, is the Executive Director. Jose Valles, MBA from the University of Santa Clara, is the Finance and Bonding Manager. Jose has had extensive experience in financial analysis within the electronic and petroleum industry. Marylou Sepulveda, Administrative Assistant, graduate from San Jose State with a Bachelor of Science in Accounting, provides the vital link between the operations and administrative functions of U.M.B.E. Bob Ruiz, Contract Coordinator, MBA from the School of Business, San Jose State, establishes the necessary lines of communication between the construction industry (i.e. private, public, government) and U.M.B.E. clients by identifying upcoming and on going projects. Dev Sharma, Estimator, Civil Engineer, graduated from M.I.T. Cambridge, Massachusetts. After five years of extensive field experience, Dev left Vanderson & Co. to join the U.M.B.E. staff. Glorinda Granada, receptionist, who attended San Jose City College provides the necessary liaison between the staff, new clients, and owners/contractors.

U.M.B.E. currently assists 70 clients who are general contractors and 18 different sub-trades reflecting bonding capacities ranging from several thousand dollars to \$2 million dollars. U.M.B.E. office is located at: 489 Almaden Ave., San Jose 95110; Phone (408) 286-8408.



GARCIA PRINTING

274 Terraine St. (408) 292-4273

San Jose, Ca. 95110

Ernie's Painting & Decorating

'Quality Work at Reasonable Prices'

FREE ESTIMATES

Ernesto Ybarra (408) 262-6469

2235 Paris Way

San Jose, Calif. 95132

MARISCO'S INDA RESTAURANT

SEA and MEXICAN FOOD

Mariscos
Jugo de Camarón
Pescado
Almejas
Ostiones

Cocido de Res
Menudo
Ordenes para
Llevar

ABIERTO DIARIAMENTE

11 A.M. a 11 P.M.

VIERNES y SABADOS hasta
las 3 de la mañana



ABIERTO DIARIAMENTE DE 11 A.M. a 11 P.M. SAN JOSE

Tel. 292-2180

300 WILLOW

(Esquina Locust y Willow)

FIESTAS PATRIAS — 1975

Segunda Princesa Señorita ANNA
MARIA ZEPEDA y Reina Primera
Señorita MARIA ZAMORA y Primera
Princesa Señorita ELENA SILVA.



IDA'S TUXEDO RENTAL



Red, White, Black, Grey and Brown
King George Jackets and Pants.
All Colored Shirts. Suspenders and
Accessories included. All White, Black
and Green Windsors. Brown, Blue and
Black Suits. We Rent and Sell
Santa Claus Suits.

Hours: 9-6 P.M.

Mon., Thurs., Fri., 9-9 P.M.

Sat., 8 A.M.-5 P.M.

(408) 292-9102

380 So. First St., San Jose

FREE PERMANENT WAVE
with Haircut and
Shampoo Set for \$10.50
(short hair only)

SPECIAL OFFER FOR
SENIOR CITIZENS
\$3.50 Shampoo and Set
Mon.-Tues. & Wed. Only



Se Habla
Español

Mr. Carlo's

HOUSE OF CUTS & STYLES

1141 So. King Rd., San Jose - Phone 259-1173

Monday thru Wed. & Sat., 9-5; Thursday and Friday, 9-9

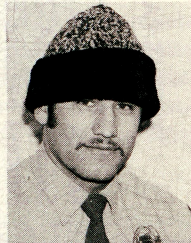
Lt. VICENTE ROMEO



★ **ALANIS** ★
PATROL SERVICE

- STATE LICENSE No. C-5790
- UNIFORMED OR PLAIN CLOTHES
 - MALE OR FEMALE OFFICERS
 - LICENSED & BONDED

Sgt. EFRAIN MACIEL

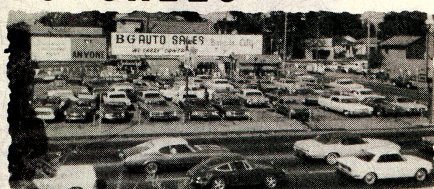


1532 Amesbury Way

(408) 926-4479

San Jose, Ca. 95127

B & G AUTO SALES



Aqui Su Credito es BUENO — We Carry Our Own Contracts
Tel. 295-7601

698 S. FIRST ST.

SAN JOSE

FIESTAS PATRIAS - 1975

Photos by Rudy Belloumini



LITO SANCHEZ

Ahora Se Encuentra
en Capitol Ford
PARA SERVIR A UD.!

Capitol Ford
919 W. Capitol Expy.
San Jose
Llame hoy
(408) 265-6000



APARTAMENTOS DE RENTA

- Unfurnished Apts., \$125 & up
- Studio Apts., \$110 & up
- Rooms, \$75

Sr. Sanchez
Phone (408) 294-2050

Dr. Ivan T. Hendren

QUIROPRACTICO

Tel. 258-1615
1621 E. Santa Clara

HORAS de CONSULTA
Lunes a viernes 9-12 y 2-6
Cerrado Martes y
Sabados



Sufre de Dolor de Cabeza, corto de resuello, corazón, presión de la sangre, del estómago, hígado, condiciones de la piel, de los riñones? Tiene un dolor en el cuello y en la espalda? Sabe Ud. que las torceduras de la espina dorsal ponen presión en los nervios y cierran las fuerzas necesarias de los nervios que se transmiten del cerebro a todos los órganos del cuerpo. Esta fuerza de los nervios dirige la función de los órganos y cuando hay interferencia causa mal funcionamiento de estos órganos. Su doctor QUIROPRACTICO buscará las causas de este mal funcionamiento de sus órganos con análisis científicos quiroprácticos. El doctor consultará con usted de sus problemas de Salud para determinar si usted es de aquellas personas que responden a los tratamientos Quiroprácticos. Sin compromiso.

*It is our pleasure to invite
you and your family
to join us on our
25th WEDDING ANNIVERSARY
and to rejoice with us on the
15th BIRTHDAY of our daughter*

Roxanne Alicia

*Father Robert Johnson will officiate the
CELEBRATION MASS
at two-thirty o'clock
on Saturday, September 27, 1975
Saint Patrick's Church
389 E. Santa Clara St., San Jose, California
Organist Mr. Jasper Wilford*



Protesta Al Artículo Del Señor Artemio Carranza

(Publicidad Agosto 20, 1975)

Accidentalmente cayó en mis manos el magazin bilingüe "EL EXCENTRICO" publicación de "GARCIA PRINTING" de San José, Ca., y comencé a hojearlo descubriendo en verdad algo que me despertó la curiosidad: encontré algo positivo, bonitas fotografías, abundante información comercial así como notas sociales y artículos de fondo. Pero, aquí voy con mi hacha, Señor Carranza, también he encontrado algo enormemente negativo, un artículo titulado — "Cristo inició con sus doctrinas todas nuestras transformaciones sociales y espirituales" —

Señor Carranza, el título de su escrito es rimbombante sobre manera y se antoja para un desarrollo de encumbrada y básica Sociología de ayer, de hoy y de mañana, así como para especulaciones filosóficas y sabias consecuencias teológicas. Eso y muchas cosas más pueden dinamar de ese llamativo e interesante tema.

Con un poquito más de calibre lógico y una verdadera erudición sociológica, histórica y teológica pudiera resultar algo verdaderamente útil e instructivo para los lectores de habla española. Pero desgraciadamente debido a la carencia de dichas cualidades, únicamente me parece ver la nariz de un sectarismo ilógico, — destructiva, y más aún, ofensivo para millones de personas que no profesamos los mismos principios sagrados y religiosos que usted tiene.

Supuesto que estamos viviendo bajo la sombra de una Bandera — generosa que respeta la libertad de creencias en materia de Religión, no es correcto, el abusar de ese privilegio y tirar piedras sin considerar que pueden herir a millones de personas en sus más sagrados principios.

Señor Carranza, respecto sus canas y su experiencia en su vida de hombre honrado y trabajador; pero no estoy de acuerdo en que usted dé catedra de Religión en este simpático magazin EL EXCENTRICO cuyo fin principalmente comercial y de información para la comunidad.

No mezcle a Jesucristo, ni la Sagrada Biblia, ni ataque los principios religiosos de nadie.

Usted admira y adora a Jesucristo, pues

bien, historicamente consta que María de Nazaret fue su madre. No es así? Pues, no ofenda a la madre de quien Usted respeta y adora, Jesucristo, Dios y Hombre. A los hombres no nos agrada que deshonren, que falten, a la bendita mujer que nos dio la vida.

Usted, admira al Presidente Juarez, pues él afirmó: "el respecto al derecho ajeno es la paz" — Yo respeto Señor Carranza, su derecho a que crea en lo que usted quiera. A ese derecho responde una obligación (correcto?), entonces usted tiene la obligación de respetar mis derechos en creer lo que yo quiera. No arroje piedras, yo soy un ofendido y detrás de mí hay millones de personas a quienes usted inconscientemente también ha ofendido.

Hay muchas incoherencias y arbitrarias afirmaciones en su escrito, es una lástima, por el momento, no poder entrar en detalles. Aun más, todavía no sé si me permitan usar del medio de publicidad que usted tiene en sus manos. Por lo pronto, Señor Carranza, lo saludo atentamente y le desea toda clase de felicidades.

UN LECTOR DE EL EXCENTRICO

14

AGENCIA de PROPIEDADES



VENTA DE CASAS

Todas Clases - Todos Tamaños

A todos Precios!

LLAME HOY MISMO

JOSE J. ALVARADO

297-1339 1190 E. Santa Clara St.

FIESTAS PATRIAS - 1975

Photos by Rudy Belloumini



Banco de San Jose

SU BANCO, porque

- ✓ De los 3.3. millones de préstamos efectuados, 2.2. millones fueron para CHICANOS, o sea un 85%.
- ✓ Un 75% de los empleados hablan Español y le dan servicio personal.
- ✓ Su horario es especial para gente trabajadora, lunes a jueves de 9 a.m. a 5 p.m. viernes hasta las 6 sábados de 9 a 12 a.m.
- ✓ Su cuenta de ahorro gana el máximo de interés permitido por la Ley.
- ✓ Los cheques de su cuenta son gratis.
- ✓ La cuenta especial "El Dorado" paga sus cheques, aunque no tenga fondos.
- ✓ Toda cuenta está asegurada hasta por \$40.000.00.
- ✓ Hay muchos servicios especiales para servir mejor al pueblo de habla hispana.



JESS J. CARLOS

Nuevo Jefe de la Mesa
Directiva

**ABRA HOY MISMO SU CUENTA EN EL BANCO
DE SAN JOSE . . . SU BANCO.**

2490 Story Rd. San Jose. Ca. Tel. (408) 923-41-00

Simons Unisex



Beauty Salon

Specializing in Blown Hair
for Men

Complete Beauty Service for
Men and Women

Phone 295-5391



Teddy

1210 E. Santa Clara St. San Jose, California



La Sociedad Guadalupeana de Santa Clara

Organizó el 17 de Mayo de 1975 . . .
una Fiesta Latina con un Baile Folklorico
en la Iglesia St. Justin de Santa Clara.

La Logia No. 67 de la Sociedad
Progesista Mexicana de Milpitas envió
como representante a la Sta. Elena Her-
nandez.

En la foto aparece la Sta. Elena Her-
nandez como abanderada, enseguida el
C. Consul de México en San José, Sr.
Carlos Troyo, la Sra. Carmen de Troyo,
Sra. Helen Barela, encargada de feste-
jos sociales, Sra. Frances Castillo, es-
posa del Presidente de la Sociedad
Guadalupeana y Sr. Julian Castillo, Presi-
dente de la Sociedad.

Berg's

MEN'S WEAR

Ropa para el
Caballero Elegante

Iz. a der Robert, Lee, Bernie, Oliver
Tony and Mike

Abierto Diariamente
Hasta las 6:00 p.m.
Los Viernes hasta las 7:00 p.m.
52 S. FIRST STREET



WESTGATE SHOPPING CENTER

Open every weeknight till 9:30
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.



DANCING WED. thru SUNDAY

**CONJUNTO NORTENOS
Y TROPICAL**

Tardeadas Sunday 4:00 P.M.
Mariachis Monday & Tuesdays

365 E. Julian Street

Open Everyday 12 noon till 2:00 A.M.
Live Radio Show on Wed., 9:00 P.M.

Sam Lopez and Bob Mercado, Props.
Bob Aguilar, Mgr.

Phone 998-9161

DANNY MORAN

Escort

*To celebrate the XV Birthday of
their daughter*

Patricia Estela Montes

*Her parents Mr. and Mrs. Antonio Montes
request the honour of your presence at the*

PRESENTATION MASS

On Saturday, September 20, 1975, at 2:00 P.M.

Sacred Heart Church

Willow and Palm Sts., San Jose, California





LAS CAZUELAS

Aquí Encontrará el MENU más
Extenso y Variado de toda la Bahía
Lo Más Selecto y Delicioso
En Comidas Mexicanas

Carmen Gonzalez, Prop.
297-6370 30 S. Second St.



Sandra Lee Perez at Presentation
Mass, June 22, 1975 with family mem-
bers. Left to right: Mary Jane, Lynda,
Sandra Lee, Humberto, and Susan
Perez. Sara and little Albert are the
two dignitaries standing in front.

SAN JOSE BEAUTY COLLEGE

156 S. SECOND STREET

SAN JOSE, CA.

PHONE 298 - 4388



HAIR STYLES GALORE

TUESDAY, WEDNESDAY and THURSDAY SPECIALS

PERMANENTS ½ PRICE

REG. \$10.00	ONLY \$5.00
\$12.50	" \$6.25
\$15.00	" \$7.50

REG. \$15.00	" \$8.75
\$20.00	" \$10.00

INCLUDES COMPLETE HAIRCUT AND SHAMPOO SET

ENROLLMENTS NOW BEING ACCEPTED

FOR BEGINNING CLASSES

For Your Appointment

Phone 298 - 4388

All Work Done by Students

HOURS: 9:15 a.m. to 3:00 p.m. TUES. thru Friday
8:00 a.m. to 3:00 p.m. SATURDAYS

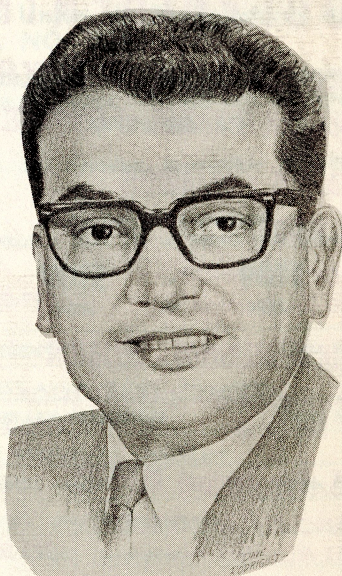
FREE PARKING
Adjacent to Building

Outstanding Americans of Mexican Descent

Miguel Montez

Dentist and Educator

Miguel Montez is a prominent citizen of the San Fernando Valley area of Southern California, having distinguished himself as dentist, educator, and civic leader. In 1963, as President of the Latin American Civic Association, he formulated a plan to provide for the educational needs of underprivileged pre-school Mexican American children in San Fernando and Pacoima that turned out to be a forerunner to the federal "Headstart" program. And when "Headstart" did begin in the San Fernando Valley, Montez was the principal officer in charge of an operation with a one million dollar budget. He is active in a dozen professional and community organizations, and has received numerous awards for distinguished service.



El Sr. Dr. Miguel Montez es un prominente ciudadano del Valle de San Fernando del sur de California, habiéndose distinguido como dentista, educador, y líder cívico. En 1963, como Presidente de la Asociación Cívica de Latino-América, formulo un plan de adquirir abastecimiento para las necesidades educacionales para niños de edad preescolar mexicanos americanos en San Fernando y Pacoima, el cual resultó un buen presagio para el programa federal "Headstart." Más aún "Headstart" fué iniciado en el Valle de San Fernando, el Dr. Montez fué el funcionario principal a cargo de una operación con un presupuesto de 1,000,000 dólares. En el momento participa en un grupo de organizaciones profesionales y de la comunidad, y ha recibido numerosos premios por sus notables servicios.

Copyright

Educational Consortium of Amer.

P.O. Box 1057

- Born:** August 29, 1933 in El Paso, Texas Menlo Park, Calif. 94025
- Education:** Cathedral High School, Los Angeles (1951)
Attended Loyola University, Los Angeles (1951-1954)
D.D.S., School of Dentistry, University of Southern California (1958)
- Highlights:** Founder and President, Latin American Civic Association
Co-Founder and Chairman of the Board of Directors
of the Joint Venture Project
Member, California State Board of Education, since 1966

DIRECTORY and CLASSIFIED SERVICES

AQUI ENCUENTRA LO QUE BUSCA

Endorsed by the **SAN JOSE MEXICAN
AMERICAN CHAMBER of COMMERCE**

ANIMALITOS y PAJARITOS PARA NINOS

ANDY'S PET SHOP
1280 The Alameda 297-0840

ARTICULOS RELIGIOSOS - RELIGION

SANTA BARBARA CANDLE SHOP
791 So. 1st St. 295-2505

AUTOS (Reparacion) REPAIRS

BLANQUITA AUTO BODY
2003 Alum Rock Ave. 923-5660

BAILES - DANCES

EL PATIO CLUB
360 W. San Carlos St. 293-1998

BARBERIAS - BARBER SHOPS

LA ELEGANCIA—Johnny Torres
1183 E. Santa Clara St. 293-3486

CASAS FUNEBRES - FUNERAL HOMES

DOWDLE & MANRIQUEZ MORTUARY
Lena Manriquez de Gomez
1066 So. 2nd St. 293-3747

LIMA FAMILY - ERICKSON
Cathedral and Memorial Chapel
710 Willow St. 295-5160

DISCOS DE MUSICA - MUSIC RECORDS

MUSICA LATINA
85 So. 2nd Street 289-9920

FLORERIA - BRIDAL & GIFTS

JOSIE LU'S FLOWERS
BRIDAL & GIFTS 251-6216
233-C S. White Rd. (Frisone Ctr.)

IMMIGRACION (Income Tax)

AGENCIA ZERTUCHE 294-0184
406 W. Santa Clara St. 295-0345

AURORA D. MARTINEZ
80 So. First Street 297-6166

JOYERIAS - JEWELRY STORES

ESMERALDA JEWELERS
3511 El Camino Real
Lawrence Square Shopping Center
Santa Clara, Ca. 247-8318

LO MONACOS JEWELERS
2904 Alum Rock Ave. 251-4100

MUEBLERIA - FURNITURE STORE

DELIA'S FURNITURE MFG.
750 W. San Carlos St.
LLame 294-7366 o 292-5208

PANADERIA - BAKERY SHOP

CASA VICKY MEXICAN PASTERIES
35 So. Market Street
Victoria Fields 275-9586

LA ESPERANZA PANADERIA
301 So. First St.
Benavides e Hijos 286-3767

PANADERIA LA SONORENSE
Augustine Robles, Prop.
163 Willow St. 286-3767

PELUCAS - WIGS

FASHION WIGS
1132 So. King Rd. 923-1166

PROGRAMAS DE RADIO

LALO CABALLERO, RADIO KOFY
Diariamente 12 Media Dia-1 P.M.
Sabados de 1 a 2 P.M. 293-6700

RESTAURANTES - RESTAURANTS

ACAPULCO RESTAURANT
233 - K So. White Rd. 259 - 9933

Gratis Baile Eleccion y Junta Libre

Sera Verificado en el: **SALON FIESTA LATINA**

Calle 7 y Santa Clara, en San Jose, California

SABADO, SEPTIEMBRE 27, 1975 de 8:00 p. m. a 1:00 a. m.

Patrocinado por los miembros de la Union de Trabajadores de CANERIAS LOCAL NO. 679

Dick Benevento —

Fue empleado por la Del Monte No. 3 en 1938. Tiene experiencia en negociar contratos, Arbitraciones, Seguro de Desempleo, Audencia de Seguros de Incapacitados, Clasificacion en Procedimiento en Juntas, es Oficial de el Concilio de Canerias de el Estado de California, y es instrumental en establecer polizas de toda la Union de Canerias de el Estado de California. Es miembro de el Comite de Negociaciones de la Industria de Legumbres Congeladas.

Ernesto Avila —

Ha trabajado en la California Cannery & Growers No. 1 por 27 años. Conoce los problemas de los trabajadores de canerias.

Gilberto Garcia —

Empleado por la Libby. Tiene experiencia en negociar Contratos, Arbitraciones y Seguro de Desempleo. Es representante de la union en los comites de la United Way, Red Cross y Senior Citizens.

Wm. "Bill" Lewis —

Empleado por la Clapp's Baby Foods en 1946. Ha trabajado por la Union de Canerias desde entonces, tiene experiencia en negociar Contratos, Audencia de Seguros de Incapacitados, Seguros de Desempleo, Clasificar trabajos, es Presidente de el Comite de el Programa Metro Entrenamiento Para Adultos en la Industria de Canerias. Es miembro de la Mesa Directiva de la Crippled Children Society por 22 años, y de el Comite de el San Jose Industrial Development Commission.

Stephen Benanti —

Empleado por la Sun Garden Packing Company por 23 años. Consejo de la Mesa Directiva por 3 años y miembro de la Mesa Directiva por 20 años.

George Cintas —

Empleado por la Duffy Mott por 30 años. Consejo de Mesa Directiva por 5 años.

Fernando Merino —

Empleado por la Contadina Foods por 27 años, es miembro de la Mesa Directiva por 9 años, recientemente fue nombrado consejero.

CANNERY WAREHOUSEMEN, FOOD PROCESSORS, DRIVERS and HELPERS LOCAL NO. 679

Election Tuesday, September 30, 1975

To Vote for a Candidate
Mark a Cross (X) in Square after Name

**VOTE
FOR**

-
●

**VOTE
FOR**

PRESIDENT	(Vote for 1)
ERNEST AVILA (CCGI) (Incumbent)	☒
SECRETARY-TREASURER	(Vote for 1)
DICK BENEVENTO (Incumbent)	☒
BUSINESS AGENT	(Vote for 3)
GILBERT GARCIA (Incumbent)	☒
DON LARSEN (Incumbent)	☒
WILLIAM "BILL" LEWIS (Incumbent)	☒
TRUSTEES	(Vote for 3)
STEPHEN BENANTI (S-G) (Incumbent)	☒
GEORGE CINTAS (D-Mott.) (Incumbent)	☒
FRED MERINO (Cont.) (Incumbent)	☒
ADVISORY BOARD MEMBERS	(Vote for 1)
Calif. Cannery and Growers No. 4	
MARCELINO SAUCIDO (Incumbent)	☒

**The Election Will Take Place at Your
Respective Plant or the Union Office
TUESDAY, SEPTEMBER 30, 1975**

**ANY MEMBER WHO PAID DUES FOR
ONE MONTH BETWEEN SEPTEMBER, 1974,
AND AUGUST, 1975, IS ELIGIBLE TO VOTE**

**Watch For Voting Hours
on Your Plant Bulletin Boards**

Don Larsen —

Empleado por la California Fruit Concentrates. Tiene experiencia en negociar Contratos, Seguro de Desempleo, y Arbitraciones, y es miembro de la Industria de Legumbres Congeladas de el Estado de California.

Marcelino Saucido —

Empleado por la California Cannery & Growers No. 4 por 22 años. Ha servido en la Mesa Directiva por 5 años, es Director y fue Vice-Presidente de el D.A.V.

Grants Ball Election y Junta Libre

SABADO, SEPTIEMBRE 27, 1975 de 8:00 p. m. a 1:00 a. m.
 Patrocinado por los miembros de la Union de Trabajadores de
 CANERIAS LOCAL NO. 679

CANNERY WORKERS UNION
 PROCESSORS, DRIVERS and HELPERS
 LOCAL NO. 679

Election Tuesday, September 30, 1975

To Vote for a Candidate
 Mark a Cross (X) in Space After Name

VOTE FOR
 VOTE FOR

Vote for	PRESIDENT
X	FRANK AYALA (CCNY) (Incumbent)
	SECRETARY-TREASURER
X	DICK BARNETT (Incumbent)
	SUBMITT AGENT
X	GILBERT GARCIA (Incumbent)
X	BOB LARSEN (Incumbent)
X	WILLIAM YARB, (EWIS) (Incumbent)
	TRUSTEES
X	STEPHEN BEYLAND (S-G) (Incumbent)
X	GEORGE CINTAS (S-Mont) (Incumbent)
X	LEO MENDO (Cory) (Incumbent)
	ADVISORY BOARD MEMBERS
	Call Canerías and Grapes No. 1 (1-800-679-1111)
X	MARCOSINO SANCHEZ (Incumbent)

The Election Will Take Place at Your
 Respective Plant on the Union Dates
 TUESDAY, SEPTEMBER 30, 1975
 ANY MEMBER WHO RAINS OUT FOR
 ONE MONTH BETWEEN SEPTEMBER 1975
 AND AUGUST 1976 IS ELIGIBLE TO VOTE
 With For Voting Form
 on Your Plant Bulletin Boards

Don Larsen

Empleado por la California Fruit Con-
 centrada. Tiene experiencia en negocios
 congres. Miembro de la Union de
 Trabajadores de la Industria
 de Legumbres, Condolentes de la
 California

Marcosino Sanchez

Empleado por la California Canerías
 Growers No. 1 por 25 años. Ha trabajado
 en la Mesa Directiva por 5 años de la
 UOCT y fue Vice-Presidente de la D.A.V.

Dick Barnette
 Fue empleado por la Del Monte por 25
 años. Tiene experiencia en negocios
 congres. Miembro de la Union de
 Trabajadores de la Industria de Legumbres
 Condolentes de la California
 En las Juntas de la Industria de Legumbres
 y en la Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres

Enrique Avila

Ha trabajado en la California Canerías
 Growers No. 1 por 25 años. En las
 Juntas de la Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres

Gilberto Garcia

Empleado por la UOCT. Tiene experi-
 encia en negocios congres. Miembro de la
 Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres

Win "Bill" Laine

Empleado por la UOCT y por 25 años en
 1948. Ha trabajado por la Union de
 Canerías desde entonces. Tiene experi-
 encia en negocios congres. Miembro de la
 Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres

Stephen Bennett

Empleado por la UOCT. Tiene experi-
 encia en negocios congres. Miembro de la
 Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres

George Cintas

Empleado por la UOCT. Tiene experi-
 encia en negocios congres. Miembro de la
 Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres

Fernando Mendez

Empleado por la UOCT. Tiene experi-
 encia en negocios congres. Miembro de la
 Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres
 de la Union de la Industria de Legumbres

AL & TINA'S CAFE
3190 The Alameda, S.C. 296-8987

ALMA VARA, Prop.
79 Post Street

CAPRI INN
855 N. 13th Street 295-4150

CASA ARCE RESTAURANT
2687 Story Road 251 - 9070

DALE & REYES CAFE
1614 E. Santa Clara St. 923-9962

EL PARAISO RESTAURANTE
43 Post St. 294-2010

"JANITZIO" RESTAURANTE
311 N. 1st St. 297-9775
Clara L. Moreno

MEXICAL DELI
2040 McKee 259-1221

NUEVO MICHOACAN RESTAURANT
131 W. Santa Clara St. 293-3663

SALA DE BELLEZA - BEAUTY SALONS

DUMAS WIG & SUPPLY CO.
14127 Story & White Rds. 251-9932

HAIR CARE BEAUTY SALON
1053 So. White Rd. 258-4103

JEN'S BEAUTY HACIENDA
654 E. Julian St. 292-7484

JENNIE'S HAIR FASHIONS
680 Willow St. 293-1897

**SIMON'S UNISEX SALON
OF BEAUTY**
1210 E. Santa Clara St. 295-5391

SALON PARA FIESTAS - HALL FOR RENT

**BLOCKER HALL - Para Bailes,
Recepciones, Parties, etc.**
1246 E. Santa Clara St.
Para Reservaciones 279-3773 o 251-8262

SASTRERIA - TAILOR SHOP

**GONZALEZ CUSTOM TAILOR &
DRESSMAKING "Alteraciones para
Hombres y Mujeres"**
87 So. First St.

JOE'S TAILORING
Jose Castellanos 298-2474
35 E. Santa Clara St.

TAPICERIAS - UPHOLSTERY

IMPERIAL UPHOLSTERY
1600 E. Santa Clara St. 258-7752

TAMALES TO GO

TAMALE FACTORY
1054 Story Rd. 279-1489
Fry's Shopping Ctr. Bill & Lydia

TAVERNAS - TAVERNS

EL PASO BAR
606 So. First St. 998-9252

LUPITA'S
600 So. First St. 295-9719

TIENDAS DE ABARROTES - FOOD STORES

CHAPARRAL SUPER MARKET
1001 E. Santa Clara St. 998-8028
Dept. de Carneria 998-2107

FOOD BOWL MARKET
33rd and McKee Rds.

VESTIDOS - DRESSES

**"LA MANTILLA" BRIDAL BOUTIQUE
& FLOWERS - Se Habla Español**
2435 Winchester Blvd.
Campbell, Calif. 374-6601

LU LEEN'S BRIDAL CLOSET
2096 El Camino Real 248-6000

MARGLADS BRIDAL SALON
1202 The Alameda St. 294-0755

ZAPATOS DE MEXICO

CALZADO CANADA en San Jose
Alfonso Lugo, Gte.
71 So. First St. 294-6259

GARCIA PRINTING

274 Terraine St. (408) 292-4273
San Jose, Ca. 95110

Results of Corn Study Thrilling

by LUIS G. JUAREZ

For centuries, corn has had a special place in Mexico's ethos, from the time when the Aztecs revered the maize god.

Today, corn continues to provide energy in the diet of the average Mexican. There is the omnipresent tortilla which becomes the structural frame of the taco, when a tortilla is wrapped around meat, cheese, chicken or other delicacies — the tamale, cooked corn meal and meat wrapped in a corn husk — atole, a porridge made by heating a finely ground corn in water flavored with cinnamon, pineapple juice, strawberries or other additives — and elotes, roasting ears which are a favorite Mexican vegetable.

Corn stalks are used for fodder, for thatching roofs, for making pens to enclose small domestic animals. Corn cobs are an excellent fuel.

Corn cobs, bound tightly together in the shape of a disc, provide a rough surface on which the kernels of ripe corn can be separated from their cobs, corn thus furnishing its own threshing machine.

Corn silks are used in a remedy for dysentery. The stout, outer husks are used to stuff mattresses, and the thin inner husks to roll cigarettes.

Recognizing the importance of corn to Mexico, the Mexican government and the Rockefeller Foundation undertook a jointly sponsored research program on corn in 1943.

At that time, the total Mexican annual production amounted to two million tons; 31 years later in 1974, it was 10 million tons.

The average acre yield of corn, on some eight million acres, was raised during the 20 year period from eight to fourteen bushels. This meant Mexicans had 72 million more bushels of corn each year.

There was an extra bushel and half for each of 60 million people, notwithstanding the fact that 30 per cent of the corn harvest was used to fatten animals for industrial purposes.

The thrilling story of how these results were achieved is told in *Campaigns Against Hunger* (Harvard University Press; \$7.50) by E. C. Stakeman, Richard Bradfield and Paul C. Mangelsdorf. This threesome surveyed Mexican agriculture in 1941 at the invitation of the Mexican government and made

the original recommendations for a Rockefeller Foundation program in agriculture, which has been expanded to include research on other important crops.

The results of research on Mexican crops are being transmitted to other Latin American nations, to developing and developed nations generally.

Early in 1954, the five nations of Central America requested that the Rockefeller Foundation help establish a multi-national corn improvement project.

TEATRO **STUDIO** S. 1st at San Salvador Phone 292-5811

ALL NEW COMPLETELY
REMODELED -- YOUR
THEATER -- DOWNTOWN
SAN JOSE -- LOW PRICES

RESTAURANT IN LOBBY
1950 PRICES

Adults-Day 85c; Child-35c
Adults-Night \$1; Child-50c

NOW SHOWING

FRAND

DEATH WISH

SUPER FLY TNT . . .

DR. JUAN DE HERAS, D.C. OFICINAS QUIROPRACTICAS

2351 Forest Avenue - San Jose

Directamente atras del Valley Fair

Shopping Center

Telefono 249-1244

Casos de Accidentes Automovilisticos
Casa o Trabajo.

ONE HOUR MARTINIZING

"We Clean Everything but Fish"



L-R: Michael, Irene, Rose,
Cindy and Santiago

COUPON

\$1.00 off on any \$3.00 or more
DRY CLEANING ORDER

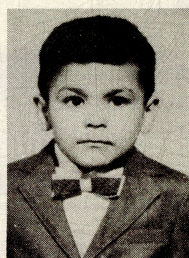
251-7310

3086 Story Road

Mt. Pleasant Shopping Center

DIAZ PLUMBING CO.

Inocente Diaz, Prop.



JAINÉ DIAZ

"No, no soy yo,
mi Papa es el
Plomero.

Toda Clase de Trabajos de
Plomeria. We have a portable
plumbing shop on wheels.

Phone (408) 292-3975

287 San Jose Ave., S. J.



Your Hosts

Ernie and Grace Hernandez

LA PLAZITA MEXICAN RESTAURANT

RESTAURANTE para FAMILIAS

Se Sirve Almuerzo - Lonche y Cena

Horario: Abierto de Lunes a Jueves 11 a.m. - 9 p.m.

Los Viernes de 11 a.m. - 3 a.m.

Sabados de 9 a.m. - 3 a.m., Domingos 9-9

292-2069 89 E. San Fernando St.

DR. LAWRENCE H. STERN

OPTOMETRISTA

Examinacion de Ojos
Adaptacion de Lentes
LENTES DE CONTACTO

Abierto diariamente de 9:30 a.m.
a 5:30 de la Tarde
CERRADO LOS DOMINGOS

Se Habla
Español

295 - 4805

67 S. FIRST ST.



En la gráfica Annette y el Doctor
Stern le atenderán.

IN ZALES Jewelry Building
(Downtown San Jose)

Marglads

Mon., Tues., Wed., & Fri.
9:30 a.m. to 5:30 p.m.
Thursday 12:00 to 9:00 pm.
Saturday 9:30 a.m. to 5:00 p.m.

BRIDAL SALON

Is famous for individual attention

WEDDING GOWNS
BIDRESMAID GOWNS
MOTHER OF THE BRIDE
PROM DRESSES
PRESENTATIONS

294 - 0755

(Free Parking In Rear)

1202 THE ALAMEDA



*The Sons and Daughters
of Rumaldo, Sr. and Josie Medina*

Rumaldo, Jr.

Nancy

Robert

Rosemarie

Ronald

Mary Angie

Willie

Patricia Linda

Richard

Julia Emma

request the honor of your presence

at the surprise

27TH WEDDING ANNIVERSARY

On Saturday, August 16, 1975

Reception: 5 to 8 P.M. - Dance: 9 to 1 A.M.

Adobe Hall

1352 Lincoln Avenue

San Jose, California

*The cake was a gift from mother
Amalia Perez*



El Tropical Club

LOS HERMANOS CONTRERAS
DE
MAX CONTRERAS

Todos los Viernes, Sab. y Domingos

DANNY RAMOS, Prop. 293-9731 1620 Almaden Rd

"LA MANTILLA" Bridal Boutique & Flowers

GIFTS OF DISTINCTION

BRIDAL GOWNS and

FORMALS for All Occasions

Flowers Custom Made
For All Occasions

WEDDINGS - 15 ANERAS

Court of Honor - Hospitals

Mon - Thurs 10 to 9

Fri - Sat 10 to 6

CAMPBELL PLAZA

Tel. (408) 374-6601

Lydia Cuen Montano
Gloria Chavez Stephens



2435 Winchester Blvd.
CAMPBELL, CALIFORNIA 95001

SERVING
SANTA CLARA VALLEY
SINCE 1937

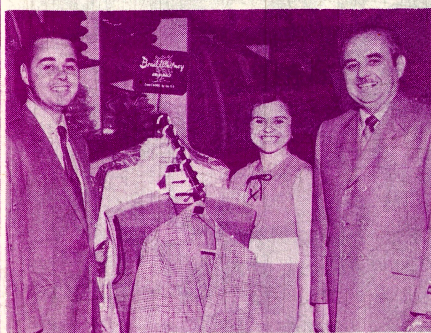


**DOWDLE &
MANRIQUEZ**
MORTUARY

Lena Manriquez Gomez
Director

DAY OR NIGHT CALL
293-3747

1066 South 2nd St. San Jose



En la grafica el popular ART MARTINEZ
y parte del atento personal.

ART MARTINEZ

— MEN'S WEAR —

Special SALE on Suits !

\$39.95 and Up

SPORT COATS \$24.95 and Up
SAVE UP TO 1/2 OFF

Use our Lay Away Plan - First National
Master Charge or Bank of America

HOURS: 9:30 a.m. - 5:30 p.m.
Thursday and Friday 'til 9:00 p.m.

TWO STORES TO SERVE YOU

293-3236

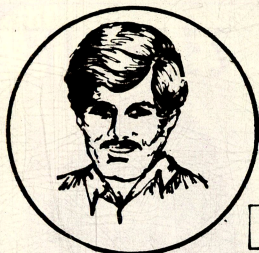
86 S. FIRST ST.

CAKRIDGE MALL

933 Blossom Hill Rd.

FIESTAS PATRIAS - 1975 *Photos by Rudy Belloumini*





DOWNTOWN

JIM'S *Hairstyling*

By Appointment

293-2747

123 South 3rd St.

San Jose

"Long Hair Our Specialty"

- Men & Women Blower Cuts
- Body Waving
- We Use Jhirmack Products

Jhirmack

OUR BEST to Santa Clara County



Distributed in Santa Clara County by:

SANTA CLARA VALLEY DISTRIBUTORS INC.

751 North 10th St., San Jose, CA 95112 · 408 / 294-7501

IMPORTED BY: WISDOM IMPORT SALES CO. INC., GENERAL AGENTS, IRVINE, CA. 92705 (714) 556-6591

La Rosa Pharmacy

IN DOWNTOWN SAN JOSE SINCE 1945

SE HABLA ESPAÑOL

- FREE DELIVERIES -

HYPO ALLERGENIC
COSMETICS

PRESCRIPTION SPECIALISTS

294-5030

56 W. SANTA CLARA



HOURS
MON. THRU SAT.
9:30 A.M.
to 6:00 P.M.
CLOSED SUNDAY





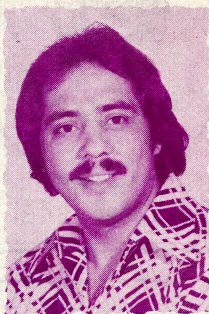
FURNITURE

Welcome to RB Furniture in San Jose

for the furniture you want
at prices you can afford

At no extra charge we are pleased to provide:

- Decorating service in the store or in your home by Mr. Ruben Ramirez.
- Free Delivery and Set-up in your home.
- The famous 5-year RB Warranty of Quality.



El Caballero
Ruben Ramirez



*RB Furniture has everything in furniture,
accessories, bedding and carpeting.*

Servicios en Español

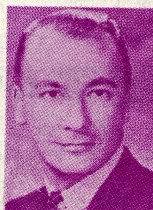
259-0320

2155 Tully Road - San Jose, Calif.



Open Six Days a Week
Se Habla Español
Tuesday & Friday by Appointment
Phone 293-4117
883 Delmas St., San Jose

**AGENCIA DE INHUMACIONES
MISSION CHAPEL
RANCADORE & ALAMEDA**



**A. ALAN
ALAMEDA**



**ALAN A.
ALAMEDA**

Sirviendo a la colonia desde 1933
Abierto las 24 Horas - Se Habla Español
Tel. 293-0073 - 600 S. 2nd Street

MADAM ZORA

ADIVINADORA

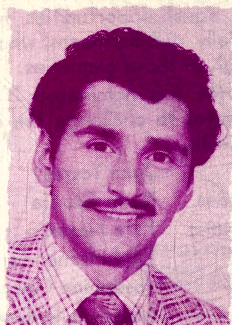


295 - 6210

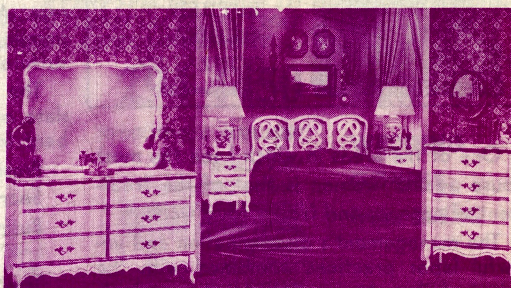
**Posee Gran
Sabiduria
para ayudarle en
todos sus Problemas
SALUD - AMOR
NEGOCIOS
ENFERMEDAD
TRABAJO**

144 S. Second St.

MUEBLES HACIENDA



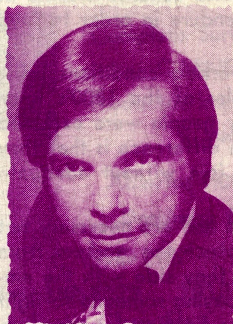
Felix Nanez



5-Piece Bedroom Set
\$347.00

(Chest Not Included)

Recliners
Starting at \$77.00



Rene De Luna



5-Piece Dinette
\$59.00

'Luxury for Less'



Candy Veliz

(408) 294-4700

226 So. First St., San Jose



by
ESTHER
MEDINA
GONZALEZ

One of the areas in which I see the most abuse against women is that of the treatment of cannery and frozen food workers.

The management's discrimination and unlawful labor practices combined with the union's failure to respond to the worker's complaints has resulted in intolerable working conditions.

One only has to work in that environment to witness the barbaric conditions some of our sisters have to endure in order to feed their families.

These kinds of working conditions bring to mind the struggles of the 1800's when women and minority people were excluded from the unions. The difference is that they are now forced to join without adequate representation.

Unions have merit and are necessary but only when they protect the workers from injustices. But when they side with the employers, that is like paying someone to fight you. Unions should be fighting for the workers and it is up to the workers to demand democratic rights within the union.

In 1969, a group of workers, members of Local 679 of the International Teamsters (the union that represents 12,000 workers in the 33 canning and food processing companies), united to discuss complaints about abusive treatment of workers by the management and the failure of the union to do something about it.

The Cannery and Frozen Food Workers' Committee's, as they are now known, primary goals are: (1) To assist injured workers in the pursuit of necessary medical claims; (2) to inform workers of their rights under collective bargaining agreements, the union by-laws and constitution; and (3) to gather complaints of discrimination by management and the union officials.

In the the, the union has controlled the elections through some sneaky tactics. This year, through the efforts of the committee,

the elections are being held September 30 during the peak of the season. In the past years, the elections were held after the large majority of workers had left.

After years of struggling, at last the opportunity has come to unite and make progress. Assuring equal opportunities for our people, especially our hermanas who have suffered enough in those canneries.

The committee has nominated it's own slate of candidates to challenge the incumbent local officials.

President:	John Torres
Secretary-Treas.	Rudy Garcia
Business Agents:	Pete Naranjo
	Raul Hernandez
Trustees:	Josephine Cobos
	Mario de la Garza
	David Fuentes
Sergeant-at-arms:	Carlos Quinones
Advisory Board:	Francisco Silverio
	Luis E. Valcarcel

Audy Garcia, candidate, says, "No more sneaky tactics, such as closed meetings. It is not fair that the same incumbents run the elections and count the votes. We guarantee a speedy and effective grievance system. No more special assessments without prior membership approval."

Josephine Cobos, the only Chicana to ever run for office in the history of Local 679, says, "Equal rights, equal pay, equal benefits for women, better pension, medical, dental and legal services programs, safe and better working conditions and an end to all forms of discrimination in hiring, promotions and seniority . . . that's what I'd like to see come about."

It is clear to me the only way to make positive changes in the policies of the union is to elect the candidates from the committee to decision-making positions.

You can vote on September 30th at the central union office, 124 Race St., between 8:00 a.m. to 8:00 p.m. or during working hours at all the canneries.

To assist the committee, call 998-5796. The meetings are on Sundays at 3:30 p.m. at Hardsman Hal, corner of Willow and Locust Sts. in San Jose.

Remember, the changes that have been made to benefit our people have not come about by putting things off but by each individual accepting that the betterment of La Raza is the responsibility of every Chicano.



Gloria's Bridal Salon...

....A VERY SPECIAL PLACE TO
FIND THAT SPECIAL GOWN THAT
BECOMES A SPECIAL MEMORY...

294-4450

36 SOUTH 2nd SAN JOSE

SINCE 1947

- wedding gowns
- bridesmaids gowns
- mother of the bride
 - formals
 - street wear
 - lodge

Most Major Credit Cards Accepted
OPEN MON. & THURS. TIL 9 P.M.
ALL PARKING TICKETS VALIDATED

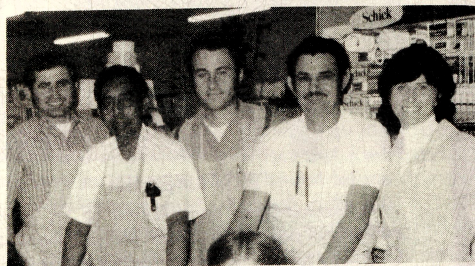
**PRICES to SUIT
ALL BUDGETS**

**Bridemaids from
\$36.00**

**WEDDING
GOWNS**

from \$69.95

DOS SUPER MARKETS para SERVIRLE MEJOR!



Completo Surtido de Verduras
CARNES FRESCAS

Productos Importados de México
y Sud America

Abiertos 9:00 a.m. a 8:00 p.m.

Domingos 9:00 a 7:00 p.m.

998-2107 - Dept. de Carniceria

El Nuevo CHAPARRAL MKT. Tel 998-8028 1010 E. Santa Clara St.
(Esquina 21 y E. Santa Clara Sts.)

THRIFT MARKET

Tel. 294-9151

910 Spring and Hedding Sts.

San Jose
294-2322



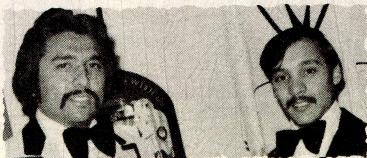
SELIX

the formal wear specialist / since 1906

Santa Clara
247-8141

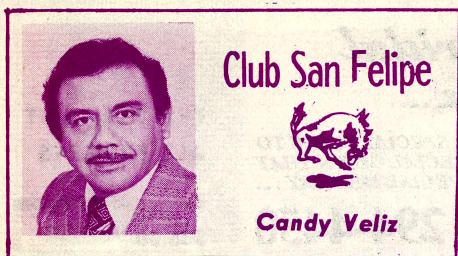
Para Servicio Profesional en la Renta y Compra de Trajes

**San José
Downtown
60 South 2nd St.
Abierto Jueves
Hasta las 8:30 P.M.**



**Santa Clara
4611 Stevens Creek Blvd.
Al Este Del
St. Lawrence Expy.
Abierto El Lunes
Hasta las 8:30 P.M.**

Para Bodas - Quinceañeras - y Ocasiones Especiales
"Se Habla Español"



Here are a few pictures of Club San Felipe's 17th Anniversary Ball. If you couldn't make it this time, try to be with us next time. Everybody had a ball. Again Muchas Gracias to all of those who helped us celebrate our 17th Anniversary Ball. Bailamos Si Bailamos Mucho.

First photos show M/C Andy Porras. He



did a beautiful job, yes indeed.

Second photo shows Club San Felipe sup-



JUST LIKE MEN

A businessman complained to his wife of aches and pains. This went on for two weeks. One day he came home feeling better. "I've found out what was wrong," he told his wife. "You see we got some modern office furniture two weeks ago, and I just learned I've been sitting in the wastebasket."



porters with Las Preferidas.

Other photos show various persons enjoying themselves and receiving awards. See you next year!

BUSING

Busing might be the best way to achieve integration and equalize education according to the U.S. Supreme Court but you will never make me believe that. There has to be a better way. You might be able to paint

Crowning the queen is Councilman Al Garza.



me white but I'll always be brown. You can send me to a school with geniuses but I will always have an average I.Q. Why not let me mingle with whom I want, that will make me happy. I just happen to imagine that's the way the kids that are being bussed feel. I would like to hear from you. What do you think? Write me at El Excentrico, 274 Terraine St., San Jose. Thank you.

STARLIGHT

Every Saturday & Sunday big name bands come to the Starlight Ballroom, that's the place to go for a very enjoyable evening. Bailamos?

JUST LIKE WOMEN

A teacher asked each of her pupils in her kindergarten class how near each lived to the school and how long it took to get home. She couldn't help smiling at one little boy's answer: I must live pretty close because when I get home, my mother always says, "Are you home already?"

ARTURO'S INTERNATIONAL

There is no question about it, Arturo's has the best music in town. Mentira Mr. Block.

HACIENDA

Muebles Hacienda at 226 So. First Street in San Jose has luxury for less. Look but

don't buy furniture until you compare our prices. You always save Mucho Dinero.

LATIN PALACE

For a very enjoyable evening of cocktails, and dancing visit the Latin Palace next to El Rancho Drive In. Carlos Castillo and his Band Le Tocan De Tudo. Tell him Dulce sent you.

CHICANO

If any Chicano is going to run for a city, state or national office, it is not too early to start grooming him or her now. Ladies or gents start getting your machinery going, but I mean right now.

RINCONCITO DE AMOR

That's Maria's Nite Club on North 13th in San Jose. Maria's Nite Club has dancing Fridays and Saturdays. Visit Maria's Nite Club, you won't be disappointed.

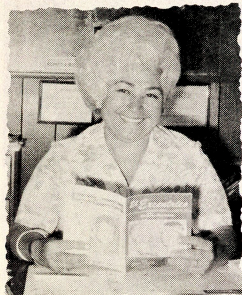
DIETS

Diets are for people who are thick and tired of it. If you don't believe me ask Abel Acosta.

GARCIA PRINTING

274 Terraine St. (408) 292-4273
San Jose, Ca. 95110

" THE OPEN HOUSE REALTORS "



"Se Habla Español"

Mary Saiz
Res: 258-7028

J. S. Williams Co. EAST SAN JOSE FOOTHILLS

HOMES • RANCHES • INCOME

See Our Picture

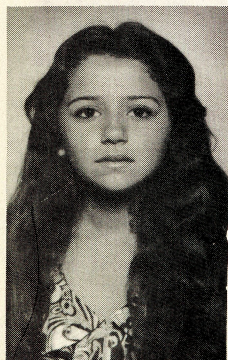
Arcade Of Over 300 Homes
Available Now!



Day or Night 259-6759

McKee Rd. at Kirk Av.

San Jose



*To celebrate the XV BIRTHDAY of
their daughters*

LAURA ANN ZAVALA

and

LINDA LUCIA CUEVAS

*Mr. and Mrs. Danny Vegas and
Mr. and Mrs. Martin Zavala*

*request the honour of your presence at the
PRESENTATION MASS*

On Saturday, September 27, 1975 at 2:30 P.M.

Our Lady of Peace Church

2785 Agnew Road - Santa Clara, California



ESCORT

Nick Navarro

ESCORT

Roger Gordillo



OLYMPIC DRIVING SCHOOL

Damos Lecciones desde su Casa o
desde su Trabajo.

LOS 7 DIAS de la SEMANA
DIA o de NOCHE

- * NO CONTRACTS OR OBLIGATIONS
TO TAKE A SET COURSE
- * PRIVATE PERSONAL LESSONS
- * PARKING MADE EASY
- * SPECIAL TEEN-AGE PROGRAM
- * FREE LEARNER'S PERMIT

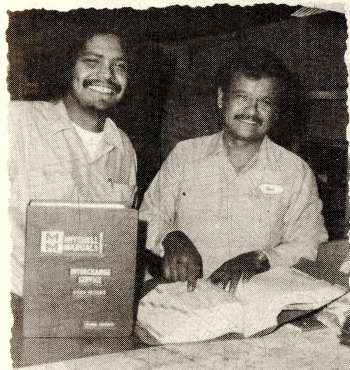
Tel. 293-2700

549 STOCKTON AVE., SAN JOSE

AUSTIN AUTO DISMANTLERS

Under New Management

Tom & John Austin



Used Auto Parts and Accessories
Pull Your Parts and Save Money \$\$\$
We Specialize in Chevy Classics
1955 thru 1957 and All Others
Motors, Rebuilt Transmissions, Body Parts,
Tires, Carburetors, Generators, Glass, etc.

Hours: 9 A.M. to 7 P.M.

Sundays: 10 A.M. to 3 P.M.

SE HABLA ESPAÑOL - 24-HOUR TOWING SERVICE

Phones: 998-1302; Nite: 258-5329 384 E. Alma (Next to Spartan Stadium)

PAN AMERICAN MOTORS

Reliable A-1 Used Cars

"La casa que en realidad habla su idioma"

- Quality Used Cars
- One Year Guarantee
- All Makes and Models

Visite el Cuartel General de
Automoviles en el
Condado de Santa Clara
- Carros Usados de Calidad
- Un Ano de Garantia
- Todas Clases y Modelos
- Tenemos un Departamento
Completamente Equipado
Para la Reparacion de
Automoviles



L-R: Pan Popovich, Bookkeeper; Freddy Carlos, Salesman; Ernesto Aguirre, Prop. and Carmen Salcedo, Secretary.

Phone 249-6311
San Jose, California

3896 Stevens Creek Blvd.
(At Saratoga Av.)

FRANK GONZALEZ, JR.
Suite 705, 1625 The Alameda
San Jose, California 95126
(408) 286-4010

PROGRAMA DE RE-FORESTACION

Durante los dos últimos años, me ha preocupado el propósito de ayudar a la gente de apellidos españoles, en el Valle de Santa Clara, reconociendo la necesidad de planear desde un principio la CREACION de propiedad, la CONSERVACION de la propiedad y la DISTRIBUCION de la propiedad.

Qué tan importante cree usted que es este trabajo?

La mayor parte de mi trabajo ha sido con la comunidad Anglo y he encontrado, que los conocimientos concernientes a las contribuciones de propiedad y las contribuciones por herencia son muy limitados. Pero también he encontrado, que la mayoría de Latinos, están todavía menos informados de éstos asuntos y de los medios que tienen a su alcance.

Muchos Latinos han creado considerables bienes; pero no han tenido el tiempo o la oportunidad para planear su Conservación y Distribución, para estar seguros de que sus bienes sean transmitidos en forma ordenada a sus herederos. Con un poco de planeamiento, ellos pueden hacer CIERTO que sus hijos no tengan que empezar con CERO como ellos empezaron.

A éste respecto tengo un programa que llamo:

RE-FORESTACION

Esto es lo que pienso:

Yo sé que la mayoría de Latinos tienen padres que afrontan problemas para allanar las necesidades de la vida; como casa y alimentos y que los hijos y las hijas; aún cuando tengan interés en su educación, tienen dificultad para obtenerla. Por eso, es difícil para un padre encontrar dinero suficiente para pagar la educación profesional y garantizar las necesidades de la familia.

Aquellos que pueden proveer para estos gastos ahora, no habiendo tenido que afrontar contribuciones de bienes antes, están completamente inadvertidos de lo que perderán por las contribuciones, que merman hasta los más modestos bienes.

Segundo. La continuación de los negocios sería importante para aquellos que los empezaron prósperamente; trabajaron duro para lograrlos y no están advertidos de la probable pérdida del negocio y de otros bienes.

Esto es entonces lo que llamo RE-FORESTACION.

Aprovechando la ventaja de las oportunidades que tenemos hoy en día, nosotros podemos hacer planes para el futuro, para asegurar que nosotros garantizamos hogares sin deudas para nuestras familias, alimentos en la mesa y más y mejor educación médicos, contadores, abogados e ingenieros.

Yo necesito su ayuda para conocer gente que se pueda beneficiar por mi trabajo, asistirlos en los planes para la continuación de su negocio o sólo para lograr sus sueños de hacer un poquito más fácil para sus hijos lo duro que fué cuando ellos empezaron.

A la mayoría de aquellos que he conocido durante este tiempo, les he dicho mi idea. Creo que ellos no quieren que sus hijos pasen lo que ellos tuvieron que pasar en sus años de juventud.

Ellos quieren proporcionar medios de vida con alguna garantía, en vez de dejarlo a la buena suerte.

Aquí está un ejemplo de lo que pienso:

Conozco un hombre que durante los últimos 20 años ha creado una regular fortuna. El empezó como corredor de bienes raíces y entre él y sus hijos están invirtiendo en propiedades adicionales. Naturalmente el padre está muy orgulloso de lo que han logrado y de que los beneficios sean para él y su familia.

El no ve ningún problema en todo esto, está contento con su situación actual, pero:

*La propiedad está registrada como propiedad común.

*No hay testamentos.

*No hay contratos del negocio con los hijos.

*Pequeño o ningún seguro de vida.

*No hay seguro de vida para la esposa.

Nadie le llamó la atención para decirle: Ud. está en dificultades, mi buen amigo; aquí están algunos de los problemas que Ud. y su familia tienen que afrontar y aquí hay algunas sugerencias para la solución.

Este tipo de situación, no es única y me atrevo a decir no común para la comunidad Latina. Pero me gustara ayudar a estas personas y a la siguiente generación en la mejor forma que me sea posible.

Llegará el día, cuando más niños Latinos tengan un futuro que ellos mismos controlen; en vez de un futuro que los controle a ellos.

QUIERE UD. AYUDAR TAMBIEN?

Un punto muy importante a todo esto es, que hay medios disponibles para que aquellos que quieran asegurar que sus duramente ganados bienes, sean para sus herederos y



Maria Zamora
Queen FIESTAS PATRIAS
accepting congratulations from
Marc Garcia

que la contribución de herencias se reduzca al mínimo con sólo planear anticipadamente.

Yo platicaré con gusto y contestaré las preguntas que Ud. tenga sobre éste particular. Sin ningún cargo para Ud. ni obligación. Nuestra plática será estrictamente confidencial.

FURNITURE DISCOUNT HOUSE

82 E. Santa Clara (408) 297-9486
San Jose, Ca. 95113

White Dove Florist

Flowers For All Occasions

- Weddings - Presentations
- Hospitals - Funerals
- Se Habla Español

Mr. Frank Reza

(408) 287-3495/295-3034
1207 Oakland Rd., San Jose



JESS' PLACE



**COMIDA MEXICANA
CERVEZA Bien Helada**

INC / COCKTAILS

225-3052 3088 Monterey highway



El Fotografo de las ESTRELLAS

RICHARD DIAZ
292 - 3294

Grupo de personas que asistieron al Baile de Coronación de la Reina de las Fiestas Patrias conmemorativas del 165 aniversario de la Iniciación de la Independencia Mexicana en el Hotel Le Baron.

Imperial Valley California Club members invites you to their first Halloween Dance, October 25, 1975 at Fiesta Latina Hall, 7th St. and Santa Clara St., in San Jose. Left to right: Grace Cabazo's, works for Alanis Patrol Service; Rachel and Art Chavarria; Frank and Sandra Escobar, new treasurer of the club. Prizes will be given for the funniest, most original and ugliest. Trophies will be given by Rudy Belloumini. All the members are grateful for his contributions to the club. Donation: \$3.00 per person. Doors will be open at 7 p.m. For tickets call 292-3294.



Armando Yanez y Los Coroneles

Pink Elephant Mkt

2 TIENDAS para SERVIRLE A USTED

**Con Una Linea Completa de
PRODUCTOS MEXICANOS**



FRANK RIVERA



MANUEL AUSTIN

**Personalized Service
Food Stamps Accepted**

**HOT TORTILLAS
Every Hour**

BEER & WINE



DANIEL SALAZAR

No. 1 PINK ELEPHANT MKT.

400 S. King Road

272-2446

No. 2 Hyde Park-Pink Elephant

1098 N. First Street

275 - 1480 275 - 1485

Hank Coca



President



¡FIJESE! Por esto es que Hank Coca's **FURNITURE DISCOUNT HOUSE** vende más y sigue adelante y ahora mejor que nunca. Nada mas pregunte a Mr. Lo Compro —Lo Compro Hugo Karman.



HANK COCA'S FURNITURE DISCOUNT HOUSE

**Phone (408) 297-9486
(Corner of Third)**

**82 E. Santa Clara St.
Downtown San José**